

# Resume

Ignacio Damián Simeone  
Freelance EN-ES Translator  
La Plata, Buenos Aires, Argentina (GMT -03:00)  
Mobile: +54 9 299 453 7203  
E-mail: [simeoneignacio@gmail.com](mailto:simeoneignacio@gmail.com)  
Skype: live:simeoneignacio

## Profile

Young and proactive, able to relate, evaluate and incorporate new changes and ideas. Ability to organize and modify material and information in a principled and methodical way. Good reading comprehension, analytic and planning skills, as well as text correction and editing. Willingness to learn and apply new knowledge. Friendly, personable and easy to work with. Efficient, accurate and detail-oriented.  
Average output volume: 2000-2500 new words per day (translation), 3000-4000 new words per day (edition).

## Objective

To work as an English-Spanish translator or editor for a language service provider. Main domains of expertise are technology, mechanics, health care and medicine, social sciences, linguistics, software, video games, arts and entertainment.

## Experience

### Translation/Interpretation

- **Freelance translator** for various clients. 2016 – present.  
**Duties:** Translated, edited and proofread document content belonging to various domains, such as medicine, health care, coaching, linguistics and literature. End clients include Universidad Nacional de La Plata, among others.
- **Interpreter** for Municipalidad de La Plata. 2018.  
**Duties:** Performed as an interpreter for a foreign music trio who held a clinic in the TACEC Teatro Argentino de La Plata aimed at young musicians and composers.

### Pro-Bono Translations

- Subtitling and close captioning work.

## Education

- **English-Spanish Translation degree.** Universidad Nacional de La Plata, Buenos Aires, Argentina. 2018.
- **English as foreign language.** CEFR C2 equivalent.

## Additional Information and Certifications

- **Computer Skills:** Highly proficient in OS/Office applications (Windows, MS Word, MS Excel, MS Powerpoint, MS Outlook, OpenOffice), computer assisted translation tools (SDL Trados, Wordfast Classic, Wordfast Pro, SubtitleEdit, Wordfast Anywhere), and other software applications for music, text and video editing (Ableton, FL Studio, Adobe Acrobat, among others).
- **Subtitling and Close Captioning Training.** 2017.
- **CAT tools Training.** 2017.